

FERREX®

Akumulatorowa wiertarka udarowa

FBT-CID004



OBSŁUGA KLIENTA



PL 48 32 8898138

koszt połączenia zgodny
z taryfą operatora



PL service-pl@protel-service.com

AN: DE 2009010342818, PL 2008080162319 19/2026

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

GTIN: 4068706973413

19/2026

AN: PL 2008080162319

PRZEGLĄD



SPIS TREŚCI

1	Informacje ogólne	4
2	Bezpieczeństwo	4
2.1	Wyjaśnienie hasła ostrzegawczego	4
2.2	Objaśnienie symboli	4
2.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi	4
2.4	Zalecenia bezpieczeństwa dla bezprzewodowych wiertarek udarowych	7
2.5	Przed użyciem	7
2.6	Podczas użytkowania	7
2.7	Dodatkowe środki ostrożności dla akumulatorów i ładowarek	8
2.8	Przeznaczenie	9
3	Zawartość opakowania	9
4	Części produktu	9
5	Przed pierwszym użyciem	9
5.1	Sprawdzenie produktu i zawartości opakowania	9
5.2	Czyszczenie podstawowe	9
6	Obsługa	9
6.1	Sterowanie kierunkiem obrotów	9
6.2	Wybór trybu pracy	10
6.3	Wybór momentu obrotowego	10
6.4	Nastawy prędkości	10
7	Akcesoria	10
8	Czyszczenie i pielęgnacja	10
8.1	Czyszczenie	10
8.2	Konserwacja i pielęgnacja	11
8.3	Przechowywanie	11
8.4	Transport	11
9	Dane techniczne	11
10	Utylizacja i recykling	12
10.1	Baterie	12
11	Deklaracja zgodności z wymogami UE	12

1 INFORMACJE OGÓLNE



Instrukcje obsługi zawierają przydatne wskazówki dotyczące korzystania z nowego urządzenia. Pomogą one korzystać ze wszystkich funkcji, uniknąć nieporozumień i zapobiec uszkodzeniom.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i obsługi urządzenia. Instrukcję należy zachować na przyszłość. Jeśli urządzenie ma zostać przekazane osobom trzecim, należy przekazać ją wraz z urządzeniem. Niniejsza instrukcja obsługi jest dostępna w formacie PDF na stronie www.ferrex12vpower.com.

2 BEZPIECZEŃSTWO

2.1 WYJAŚNIENIE HASŁA OSTRZEGAWCZEGO

W niniejszej instrukcji, na produkcie i/lub na opakowaniu zastosowano następujące słowa ostrzegawcze.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

» To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE!

» To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

OSTROŻNOŚĆ!

» To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.

OSTROŻNOŚĆ!

» To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materiałne.

UWAGA

» To słowo ostrzegawcze jest preferowanym słowem ostrzegawczym w przypadku wskazówek i praktyk niezwiązanych z obrażeniami ciała.

2.2 OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji, na produkcie lub na opakowaniu zastosowano następujące symbole.



Ostrzeżenie! W celu zredukowania ryzyka obrażeń użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi.



Zawsze stosować ochronę słuchu. Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.



Nosić okulary ochronne. Podczas pracy z elektronarzędziami może dochodzić do powstawania iskier, odprysków, wiórow oraz cząstek pyłu, które mogą spowodować utratę wzroku.



Bezstopniowa regulacja prędkości.



Nie narażaj akumulatora na działanie temperatur powyżej 40°C.



Nie wrzucaj baterii do ognia. Niebezpieczeństwo eksplozji!



Unikaj kontaktu wody z akumulatorem. Nie wrzucaj baterii do wody. Niebezpieczeństwo eksplozji!



Znak „Tested Safety” (znak GS) potwierdza:

Produkt jest zgodny z Ustawą o bezpieczeństwie produktów (ProdSG) i jest bezpieczny przy użytkowaniu w sposób przewidywalny i zgodny z przeznaczeniem.



CE jest skrótem od „Conformité Européenne”, co oznacza „zgodne z przepisami UE”. Za pomocą znaku CE producent potwierdza, że niniejsze elektronarzędzie spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw UE.



Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

2.3 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE!

» Nieprawidłowe obchodzenie się z produktem może spowodować obrażenia.

OSTRZEŻENIE!

- » **UWAGA!** Zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi, którymi jest opatrzone elektronarzędzie. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia.
- » **Przechowywać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.**

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem sieciowym) albo do elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu sieciowego).

2.3.1 BEZPIECZEŃSTWO NA STANOWISKU PRACY

- a) **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan lub nieoświetlone obszary robocze mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nie pracować z elektronarzędziem w otoczeniu grożącym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- c) **Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia zachować odległość od dzieci i innych osób.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

2.3.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazdka wtykowego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać wtyczki adaptera razem z elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym.** Niezmodyfikowane wtyczki oraz odpowiednie gniazdka wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, instalacje grzewcze, piece oraz lodówki.** Gdy ciało jest uziemione, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Chronić elektronarzędzie przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d) **Nie używać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z jego przeznaczeniem – do noszenia, zawieszania elektronarzędzia, a także do wyciągania wtyczki z gniazdka wtykowego. Chronić przewód przyłączeniowy przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz częściami ruchomymi.** Uszkodzone albo splątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Pracując przy użyciu elektronarzędzia na wolnym powietrzu używać wyłącznie przedłużacza przeznaczonych do pracy na zewnątrz budynków.** Zastosowanie przedłużacza nadającego się do pracy na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, używać wyłącznika różnicowoprądowego.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2.3.3 BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- a) **Zachować ostrożność, uważnie wykonywać czynności i podchodzić do pracy z użyciem elektronarzędzia z rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.
- b) **Nosić środki ochrony indywidualnej – zawsze – okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne na podszewie przeciwpoślizgowej, kask ochronny czy ochraniacz słuchu – odpowiednio do rodzaju elektronarzędzia i sposobu jego zastosowania – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do sieci zasilającej lub akumulatora, podniesieniem albo noszeniem upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas noszenia elektronarzędzia albo podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia nastawcze oraz klucz do śrub.** Narzędzie lub klucz w obracającym się elemencie elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
- e) **Unikać nienaturalnych pozycji ciała. Zadbać o stabilną postawę i zawsze zachowywać równowagę.** Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież utrzymywać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części.
- g) **Jeżeli można zamontować urządzenie odciągnące albo wychwytyjące pył, należy je podłączyć i prawidłowo ich używać.** Użycie instalacji odciągowej pyłu może zmniejszyć zagrożenie powodowane przez pył.
- h) **Nie dać się zwieść złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa obowiązujących dla elektronarzędzi, nawet jeśli jest się zaznajomionym z elektronarzędziem po jego wielokrotnym użyciu.** Nieuważna obsługa może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich obrażeń.

2.3.4 STOSOWANIE I OBSŁUGA ELEKTRONARZĘDZIA

- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia.** Odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie mocy.
- b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć albo wyłączyć, jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- c) **Przed rozpoczęciem ustawiania elektronarzędzia, wymianą narzędzi wymiennych lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka wtykowego i/lub usunąć zdejmowany akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia.
- d) **Niewykorzystywane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalać na korzystanie z elektronarzędzia osobom, które nie są zaznajomione z jego obsługą lub nie przeczytały niniejszych wskazówek.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy korzystają z nich osoby niedoświadczone.
- e) **Starannie dbać o elektronarzędzie i narzędzia wymienne. Sprawdzać, czy ruchome części działają prawidłowo i nie zakleszczają się, czy części nie są połamane ani uszkodzone w sposób uniemożliwiający działanie elektronarzędzia.** Przed użyciem elektronarzędzia zlecić naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków jest nieprawidłowa konserwacja elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia skrawające muszą być ostre i czyste.** Starannie zadbane narzędzia skrawające z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zakleszczają i łatwiej je prowadzić.

- g) **Używać elektronarzędzia, narzędzia wymiennego, narzędzi wymiennych itp. zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Uwzględnić przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Użycie elektronarzędzi do celów innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste oraz wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie umożliwiają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

2.3.5 STOSOWANIE I OBSŁUGA NARZĘDZIA AKUMULATOROWEGO

- a) **Akumulatory ładować tylko ładowarkami zalecanymi przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do ładowania określonych typów akumulatorów stwarza niebezpieczeństwo pożaru w przypadku jej użycia z innym akumulatorem.
- b) **W elektronarzędziach używać tylko przewidzianych dla nich akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń i powodować zagrożenie pożarowe.
- c) **Nieużywane akumulatory trzymać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub oraz innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.** Zwarcie biegunów akumulatora może skutkować oparzeniami lub pożarem.
- d) **W przypadku niewłaściwego użytkowania akumulatora może wydostawać się ciecz. Unikać kontaktu z wyciekającą substancją. W razie przypadkowego kontaktu splotką wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu należy się skonsultować z lekarzem.** Wydostający się elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry lub oparzeń.
- e) **Nie używać uszkodzonych i modyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą się zachowywać w sposób nieprzewidywalny i być przyczyną pożaru, wybuchu lub obrażeń.
- f) **Nie narażać akumulatora na działanie ognia ani zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130 °C mogą spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących ładowania i nigdy nie ładować akumulatora ani narzędzia akumulatorowego poza określonym w instrukcji obsługi zakresem temperatur.** Nieprawidłowe ładowanie albo ładowanie poza dozwolonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

2.3.6 SERWIS

- a) **Naprawę elektronarzędzia zlecać tylko wykwalifikowanym specjalistom, którzy użyją wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Gwarantuje to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie konserwować uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie prace konserwacyjne przy akumulatorach powinien wykonywać tylko producent albo upoważnione placówki serwisowe.

2.4 ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DLA BEZPRZEWODOWYCH WIERTAREK UDAROWYCH

2.4.1 OGÓLNE

- Narzędzie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub nieposiadające doświadczenia albo wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub zostaną przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo w zakresie użytkowania narzędzia/ ładowarki.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się narzędziem / ładowarką.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek regulacji lub wymiany osprzętu jak również przed przeniesieniem lub showaniem narzędzia upewnić się, że przełącznik kierunku obrotów **8** znajduje się w położeniu środkowym (blokada).
- Nie wolno obrabiać materiałów zawierających azbest (azbest traktowany jest jako materiał rakotwórczy).
- Pył z materiału takiego jak farba zawierająca ołów, niektóre gatunki drewna, minerały lub metale może być szkodliwy (kontakt z pyłem lub wdychanie go może spowodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u operatora lub osób postronnych); nosić maskę przeciwpyłową lub pracować z urządzeniem do odsysania pyłu, jeśli można je podłączyć.
- Pewne rodzaje pyłu są klasyfikowane jako rakotwórcze (np. pył dębowy lub bukowy) szczególnie w połączeniu ze środkami do impregnacji drewna; nosić maskę przeciwpyłową lub pracować z urządzeniem do odsysania pyłu, jeśli można je podłączyć.
- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących zapylenia dla materiałów, które będą obrabiane.
- W przypadku korzystania z wiertarki stosować środki ochrony, takie jak okulary ochronne lub przyłbicę, ochronę słuchu oraz odzież ochronną w tym rękawice ochronne. Stosować ochronę dróg oddechowych odpowiednią do wykonywanej pracy. Zalecana jest minimalna klasyfikacja FFP2. Jeśli obsługa narzędzia powoduje jakikolwiek dyskomfort, należy natychmiast zaprzestać użytkowania i poddać weryfikacji sposób użycia.

- Zapewnić odpowiednie oświetlenie.
- Upewnić się, że wiertło jest pewnie zamocowane w uchwycie. Niezabezpieczone wiertło może zostać wyrzucone z urządzenia, powodując zagrożenia.
- Przed uruchomieniem narzędzia upewnić się, że wiertło nie styka się z obrabianym materiałem.
- Przed wierceniem sprawdzić, czy pod obrabianym elementem jest wystarczająca ilość miejsca dla wiertła.
- Wiertła ulegają nagraniu podczas pracy, przed manipulowaniem nimi należy poczekać, aż się ochłodzą.
- NIGDY nie usuwać rękoma wiórów, opiłków lub zanieczyszczeń w pobliżu wiertła.
- Należy regularnie sprawdzać uchwyt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. Uszkodzone części powinny być naprawiane przez wykwalifikowane centrum serwisowe.
- Przed odłożeniem narzędzia należy ZAWSZE poczekać na całkowite zatrzymanie końcówki.

2.5 PRZED UŻYCIEM

- Unikaj uszkodzeń, które mogą zostać spowodowane wrętami, gwoździami oraz innymi elementami w obrabianym przedmiocie; usunąć je przed rozpoczęciem pracy.
- Zastosować odpowiednie urządzenia do wykrywania niewidocznych przewodów mediów lub skontaktować się z lokalnym dostawcą mediów celem uzyskania pomocy (kontakt z przewodami elektrycznymi może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym; uszkodzony przewód gazowy może spowodować wybuch; przebicie rury wodociągowej może spowodować uszkodzenie mienia lub porażenie prądem elektrycznym).
- Przymocować obrabiany element (element zabezpieczony za pomocą narzędzi zaciskowych lub imadła jest zablokowany pewniej niż w przypadku trzymania go w ręce).

2.6 PODCZAS UŻYTKOWANIA

- Podczas wykonywania prac, w trakcie których narzędzie tnące lub element złączny mogą zetknąć się z ukrytym przewodem trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie do chwytania **9** zetknięcie narzędzia tnącego lub elementu złącznego z przewodem pod napięciem może spowodować, pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach elektronarzędzia, co może spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym).
- W przypadku usterki elektrycznej lub mechanicznej należy natychmiast wyłączyć narzędzie i wyciągnąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilania.

2.7 DODATKOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DLA AKUMULATORÓW

ŁADOWAREK

Należy przestrzegać dołączonych ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz poniższych uwag, aby uniknąć awarii, szkód lub obrażeń ciała.

2.7.1 AKUMULATORY

OSTRZEŻENIE!

- » Niepoprawne użytkowanie akumulatora może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenie.
- » Elektrolit znajdujący się w akumulatorze może powodować obrażenia ciała lub szkody materialne. W razie kontaktu ze skórą niezwłocznie spłukać wodą. W razie wystąpienia zaczerwienienia, bólu lub podrażnienia, skorzystać z pomocy medycznej. W razie kontaktu z okiem niezwłocznie przepłukać oko czystą wodą i wezwać pomoc medyczną.

- Pod żadnym pozorem nie otwierać.
- Chronić akumulator przed wodą.
- Chronić akumulator przed działaniem ciepła.
- Nie przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekraczać 40°C.
- Akumulatory przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia wynoszącej od 10°C do 40°C.
- Akumulator ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki (FBT-CLC011) lub kabla ładującego USB-C dołączonego do zestawu.
- W elektronarzędziach należy stosować akumulatory wskazanego typu. Użycie akumulatorów innego rodzaju może stwarzać zagrożenie wystąpienia obrażeń ciała i pożaru.
- Utylizując akumulator, przestrzegać wskazówek umieszczonych w sekcji „**UTYLIZACJA**”.
- Nie uszkadzać/zniekształcać akumulatorów przez dziurawienie lub uderzenie, ponieważ może to nieść ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
- Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.
- Z akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Unikać upuszczania ich na twarde podłoża i nie wywierać na nie nacisku ani nie poddawać innym obciążeniom mechanicznym. Chronić akumulator przed ekstremalnie wysoką i niską temperaturą.
- Ważne! Niebezpieczeństwo! Nie zwierać biegunów akumulatora ani nie narażać go na działanie wilgoci. Nie przechowywać akumulatora z elementami metalowymi, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Akumulator może się przegrzać, zapalić lub wybuchnąć.

- Ogniwa baterii w zestawie baterii nie są wymienne.

W ekstremalnych warunkach może wystąpić wyciek elektrolitu z akumulatora. W razie zauważenia elektrolitu na akumulatorze wykonać poniższe kroki. Ostrożnie wytrzeć elektrolit za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą. W razie kontaktu z okiem lub skórą wykonać poniższe wskazówki.

2.7.2 ŁADOWARKI

UWAGA

- » Ważny! Ładowarka USB ani szybka ładowarka nie są dołączone.
- » Zalecane wartości ładowania: 5,0 V DC / 1,8 A (typ C).

Ładowarka jest przeznaczona do pracy z konkretnym napięciem prądu. Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z tabliczką znamionową.

OSTRZEŻENIE!

- » Gdy ładowarka nie jest używana, przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć wtyczkę od gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem i serwisowaniem, odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Nie zastępować ładowarki zwykłym przewodem zakończonym wtyczką sieciową.
- Ładowarkę wykorzystywać wyłącznie do ładowania akumulatora w urządzeniu/narzędziu, z którym została dostarczona. Akumulatory innego typu mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i szkody.
- Nie próbować ładować ogniw, które nie są przystosowane do ładowania.
- Gdy przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, jego wymianę przeprowadzić może jedynie producent lub autoryzowany serwis – pozwoli to uniknąć zagrożeń.
- Chronić ładowarkę przed wodą.
- Nie otwierać ładowarki.
- Nie dziurawić ładowarki.
- Podczas ładowania urządzenie/narzędzie/ akumulator powinien znajdować się w pomieszczeniu o dobrej wentylacji.
- Ładowarka przeznaczona jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

2.8 PRZEZNACZENIE

Bezprzewodowa udarowa wiertarka jest przeznaczona do wkręcania i wykręcania wkrętów, do wiercenia w drewnie, metalu oraz tworzywach sztucznych i wiercenia udarowego w kamieniu, w każdym przypadku z zastosowaniem odpowiednich końcówek. Urządzenie może być wykorzystywane tylko zgodnie z przeznaczeniem.

- Produkt należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub nawet obrażeń ciała.
- Potencjalne obrażenia w przypadku niewłaściwego użytkowania.
- Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania.

3 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1× Akumulatorowa wiertarka udarowa
- 1× Akumulator
- 1× Kabel ładowania USB-C
- 1× Uchwyt na bity
- 1× Bit PH2 25mm
- 1× Bit z rowkiem 5
- 1× Instrukcja obsługi
- 1× Karta gwarancyjna

4 CZĘŚCI PRODUKTU

1. Uchwyt zaciskowy
2. Pierścień uchwytu
3. Wybór momentu obrotowego
4. Wybór trybu pracy
5. Przełącznik przełożenia
6. Otwory wentylacyjne silnika
7. Klips do paska
8. Przełącznik kierunku obrotów
9. Uchwyt ręczny
10. Przycisk zwalniania akumulatora
11. Akumulator
12. Przełącznik wyzwalający
13. Wskaźnik naładowania akumulatora
14. Światło robocze

5 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

5.1 SPRAWDZENIE PRODUKTU I ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

- » Przechowywać wszystkie materiały opakowaniowe z dala od dzieci i zwierząt domowych - materiały te stanowią potencjalne źródło zagrożenia, np. mogą się nimi zadławić lub połknąć małe części.

OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO USZKODZENIA!

- » Zachować ostrożność podczas otwierania opakowania, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Należy unikać używania ostrych przedmiotów.

1. Wyjąć produkt z opakowania
2. Usunąć materiał opakowaniowy i wszystkie folie plastikowe/ochronne.
3. Sprawdzić, czy opakowanie jest kompletne (patrz rozdział **ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**).
4. Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie należy używać produktu. Należy skontaktować się z centrum serwisowym, korzystając z danych kontaktowych podanych na stronie tytułowej niniejszej instrukcji.

5.2 CZYSZCZENIE PODSTAWOWE

Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić wszystkie jego części w sposób opisany w rozdziale **CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA**.

6 OBSŁUGA

6.1 STEROWANIE KIERUNKIEM OBROTÓW

- Kierunek obrotów można ustawić za pomocą przełącznika kierunku obrotów **8**.
- W celu włączenia obrotów w lewo popchnąć przełącznik w prawo.
- W celu włączenia obrotów w prawo popchnąć przełącznik w lewo.

i UWAGA

- » Kiedy przełącznik kierunku obrotów znajduje się w położeniu środkowym, końcówka jest zablokowana i urządzenie nie może zostać włączone. Wykorzystać to ustawienie jako funkcję zabezpieczającą, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia.

6.2 WYBÓR TRYBU PRACY

Ustawienia sprzęgła wskazywane są symbolami na wyborze trybu pracy **4**.

6.3 WYBÓR MOMENTU OBROTOWEGO

Obrócić wybór momentu obrotowego **3** w celu wybrania wymaganego ustawienia: im większa liczba wyświetlana na piersieniu momentu obrotowego, tym wyższy wytwarzany przez narzędzie.

6.4 NASTAWY PRĘDKOŚCI

Urządzenie posiada 2 ustawienia prędkości wiercenia, które można wybrać, przesuwając przełącznik przełożenia **5** do przodu lub do tyłu. Cyfra na przełączniku przełożenia **5** wskazuje, która pozycja została wybrana.

Pozycja 1: Do wolnego wiercenia, dużych średnic wiercenia lub wkręcania maszynowego. Maszyna ma większy moment przy niskich prędkościach obrotowych.

Pozycja 2: Do szybkiego wiercenia lub małych średnic wiercenia. Maszyna ma mniejszy moment przy dużych prędkościach obrotowych.

6.4.1 WYBÓR

	WYBÓR TRYBU PRACY	WYBÓR MOMENTU OBROTOWEGO	PRĘDKOŚĆ OBROTOWA
Wkręcanie		1 – 18*	1
Wiercenie otworów w murze/betonie	T	N/A	2
Wiercenie otworów w drewnie		N/A	1 lub 2
Wiercenie otworów w metalu		N/A	1 lub 2

- *
- Wybrać niższe ustawienie w przypadku małych wkrętów lub obróbki miękkiego materiału.
 - Wybrać wyższe ustawienie w przypadku dużych wkrętów, obróbki twardych materiałów lub podczas wkręcania wkrętów.

- Podczas wkręcania wkrętów należy wybrać tak niską nastawę, jak to możliwe. Jeśli następuje posłizg silnika przed całkowitym wkręceniem wkrętu, wybrać wyższą nastawę.

1 UWAGA

- » Jeśli elektronarzędzie nadmiernie nagrzej się podczas użytkowania, natychmiast przerwać używanie narzędzia i przed kontynuowaniem pracy poczekać na jego ochłodzenie. Okres chłodzenia można skrócić, uruchamiając urządzenie z maksymalną prędkością obrotową bez obciążenia. Należy zawsze upewnić się, że otwory wentylacyjne silnika **6** nie są zablokowane i nie wolno dopuszczać do przedostawania się pyłu do wnętrza narzędzia przez otwory wentylacyjne; pył, a szczególnie pył metaliczny, może uszkodzić lub zniszczyć narzędzie.

6.4.2 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Włącznik/wyłącznik **12** służy do uruchamiania urządzenia i regulacji prędkości obrotowej.

- Naciśnięcie włącznika/wyłącznika **12** spowoduje uruchomienie urządzenia, a im mocniej wciśnany jest przycisk, tym szybciej będzie obracać się końcówka.
- Zwolnienie włącznika/wyłącznika **12** spowoduje zatrzymanie urządzenia.

6.4.3 LAMPY LED

Lampa LED **14** zostanie włączona automatycznie po naciśnięciu przycisku włącznika / wyłącznika **12**.

7 AKCESORIA

Stosować tylko akcesoria o dopuszczalnej prędkości obrotowej odpowiadającej co najmniej najwyższej prędkości obrotowej narzędzia bez obciążenia.

8 CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

8.1 CZYSZCZENIE

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!

- » Przed czyszczeniem odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego.

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM LUB ZWARCIA!

- » Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Unikaj dostania się wody lub innych płynów do budowy.

⚠ OSTROŻNOŚĆ! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWARCIA!

» Przed czyszczeniem wyjmij baterie z produktu.

OSTROŻNOŚĆ! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA!

» Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z włosiem metalowym lub nylonowym ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

8.2 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!

» Przed przystąpieniem do konserwacji odłącz produkt od gniazdka elektrycznego. Wszelkie prace konserwacyjne inne niż wymienione w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez profesjonalny zakład naprawczy. Skontaktuj się z obsługą klienta w sprawie prac konserwacyjnych.

8.3 PRZECHOWYWANIE

OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO USZKODZENIA!

» Unikaj i chroń produkt przed kurzem, wodą, wilgocią, mrozem, ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

- Przed przechowywaniem należy wyczyścić wszystkie części zgodnie z opisem w rozdziale **CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA**.
- Przed przechowywaniem produkt należy całkowicie wysuszyć.
- Zawsze przechowuj produkt w chłodnym, suchym miejscu w temperaturze otoczenia od 5°C do 20°C.
- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

8.4 TRANSPORT

- Chronić produkt przed wibracjami i uderzeniami, np. podczas transportu pojazdami.
- Zabezpieczyć produkt tak, aby się nie ześlizgnął. Używać lin gumowych, pasów zapadkowych lub podobnych środków.

9 DANE TECHNICZNE

Prędkość obrotowa:	0 – 350 / 1400 min ⁻¹
Uderzenia na minutę:	0 – 5250/21000 min ⁻¹
Uchwyt:	10 mm
Moment obrotowy:	28 Nm
Masa:	1,08 kg

WIERTARKA

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pa}:	72,6 dB(A)
Niepewność K_{pa}:	5 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{wa}:	80,6 dB(A)
Niepewność K_{wa}:	5 dB(A)

WIERCENIE UDAROWE

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pa}:	84,74 dB(A)
Niepewność K_{pa}:	3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{wa}:	92,74 dB(A)
Niepewność K_{wa}:	3 dB(A)

DRGANIA RĘKI/RAMIENIA

Metal:	1,299 m/s ²
Beton:	9,023 m/s ²
Niepewność K:	1,5m/s ²

BATERIA FBT-CLB014

Napięcie:	12V d.c.
Pojemność:	2 Ah, 24 Wh

RUMAK FBT-CLC011 (nieuwzględnione)

Wejście:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 50 W
Wyjście:	12 V d.c.
Prąd ładowania:	2400 mA

9.4.1 ŁADOWANIE PRZEZ USB

Akumulator można ładować za pomocą ładowarki USB-C (wejście 5 V DC, 1,8 A) i/lub portu USB.

i UWAGA

» W zestawie znajduje się tylko kabel USB.

10 UTYLIZACJA I RECYKLING



Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE). Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie

elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

10.1 BATERIE



Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów – bez względu na to, czy zawierają one substancje szkodliwe* czy nie – do odpowiednich punktów zbiórki zorganizowanych przez gminę/dzielnice lub sklep, aby zapewnić ich utylizację przyjazną dla środowiska.

* oznaczone: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

11 DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z WYMOGAMI UE

My, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt **Akumulatorowa wiertarkowkrętarka, Typ FBT-CID004**, spełnia zasadnicze wymagania ochrony określone w Dyrektywach Europejskich **2014/30/EU** Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), **2006/42/EG** (Maszyny), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** i ich zmianach. Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022

AfPS GS 2019:01 PAK

EN IEC 55014-1:2021

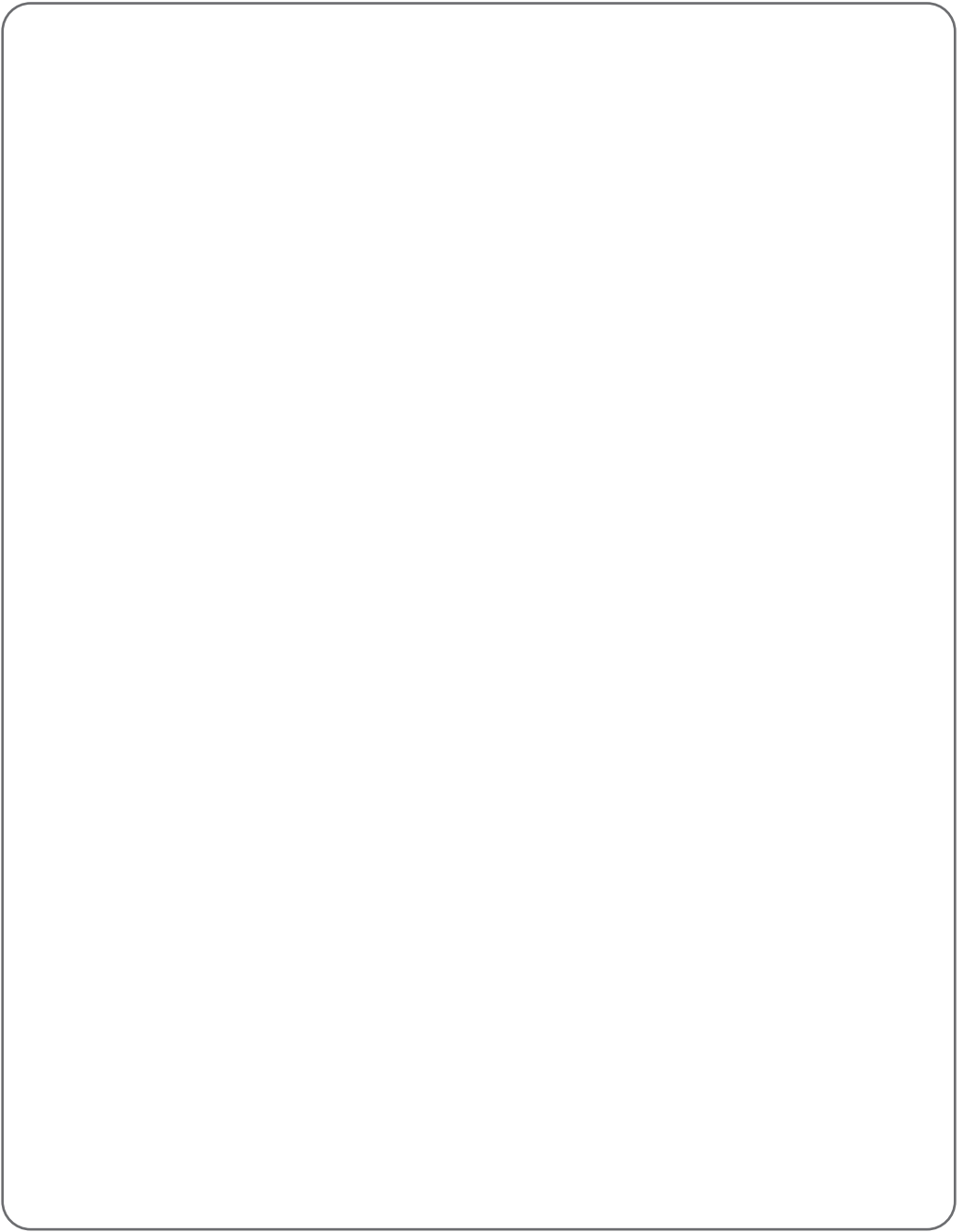
EN IEC 55014-2:2021

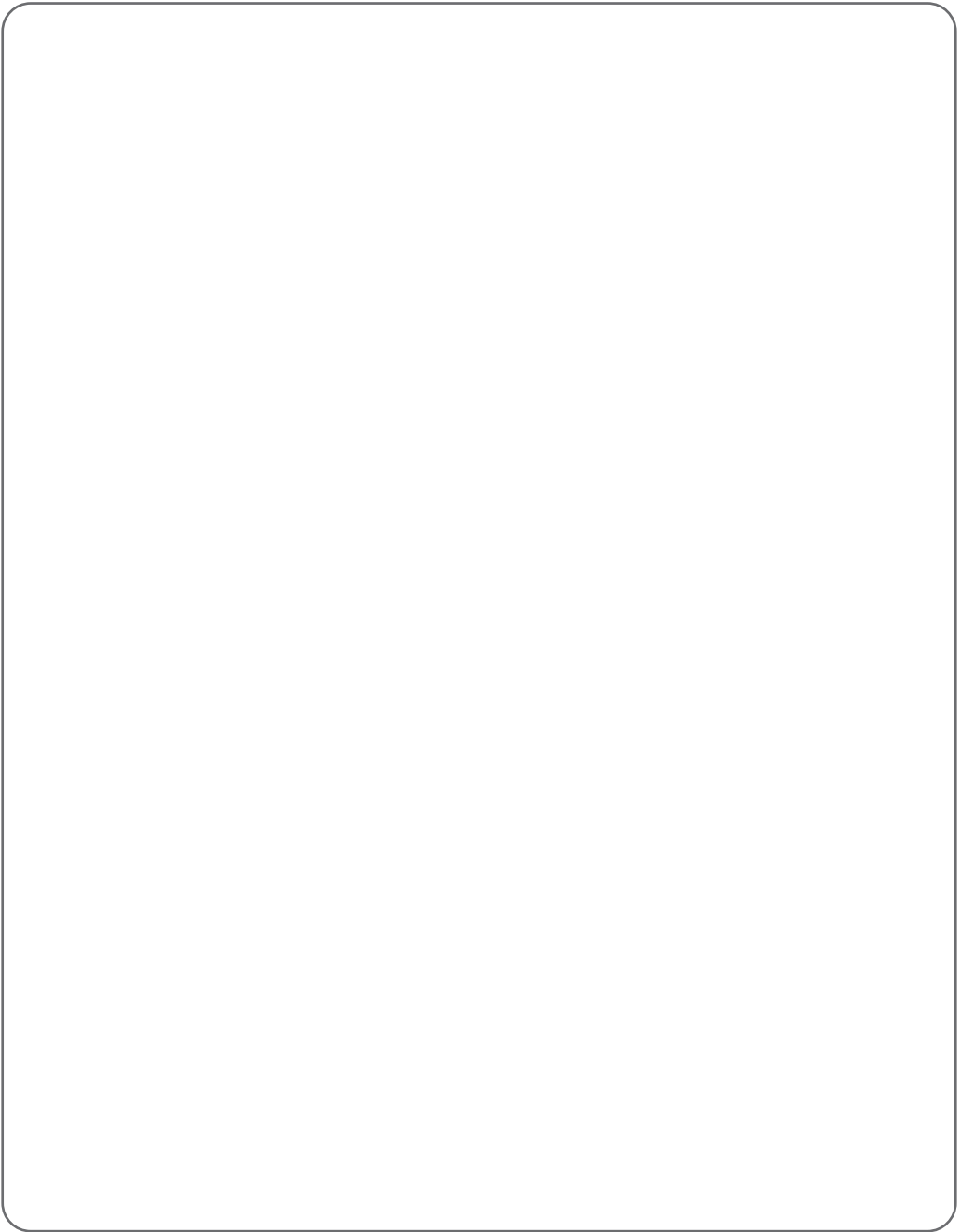
EN 62133-2:2017 + A1:2021

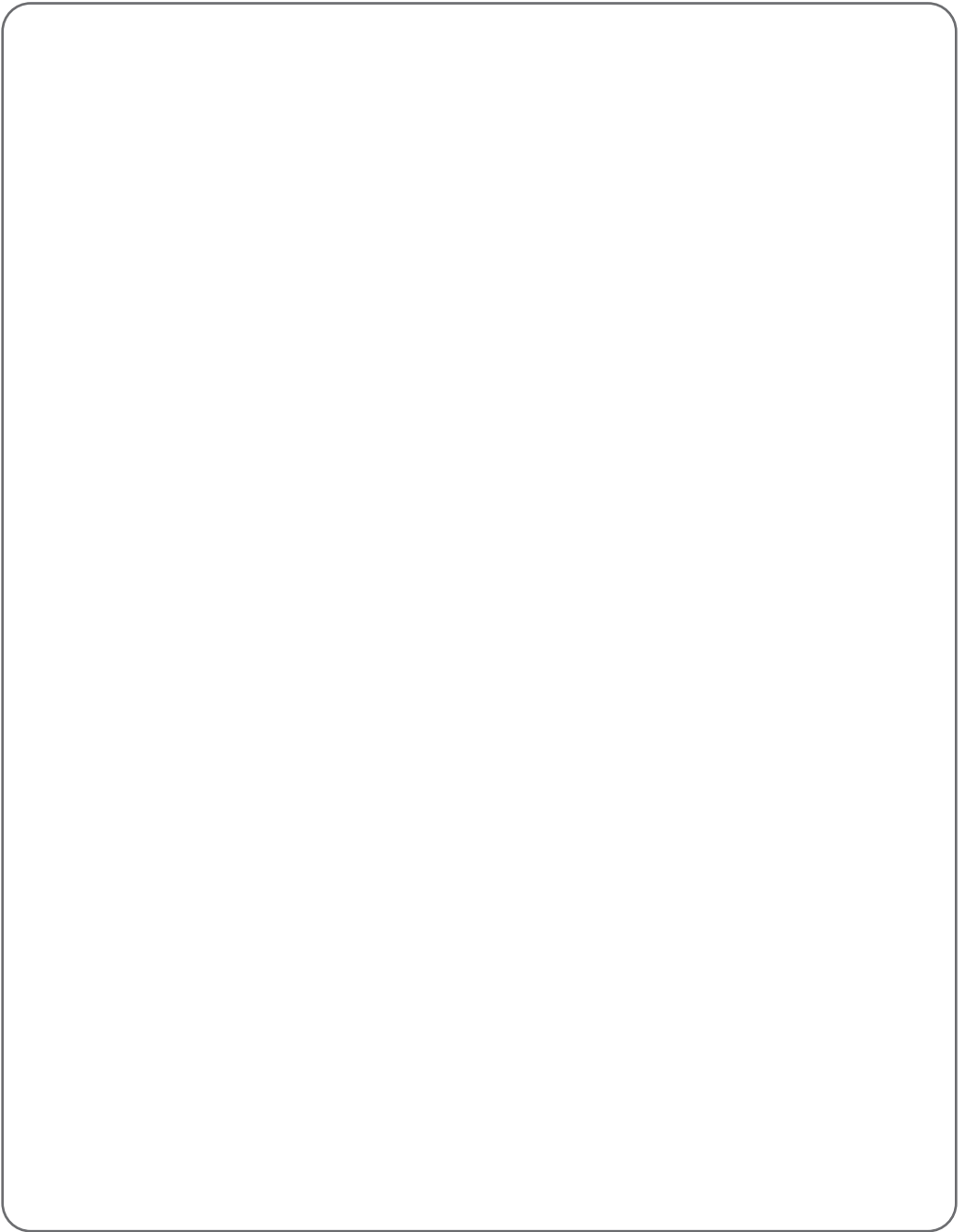
Staphorst, 19 października 2024

Jin Min, Kierownik ds. Jakości
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Holandia

Produkt i instrukcja obsługi mogą ulec zmianie. Specyfikacje techniczne mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.







Importer:
Batavia B.V.,
Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst,
Holandia

www.bataviapower.com
service@batavia.eu

© 2025 Batavia B.V.

4068706973406/2